

Hors frontières.
Écritures du déplacement dans une perspective mondiale

Séminaire de recherche CERC-THALIM (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3) /
CELIS (Université Clermont Auvergne)
Organisateurs : Chloé Chaudet, Muriel Détrie, Claudine Le Blanc, Sarga Moussa

PROGRAMME 2018/2019

Les séances auront lieu le vendredi, de 14h00 à 16h00, au Centre Censier
de la Sorbonne Nouvelle (13 rue Santeuil, 75005 Paris), en salle 414.

5 octobre 2018 : Ouverture du séminaire

- Introduction, par les organisateurs (C. Chaudet, M. Détrie, C. Le Blanc, S. Moussa)
- Chloé Chaudet (Université Clermont Auvergne, CELIS / associée THALIM) : « Penser les écritures transaréales » – autour des travaux d'Ottmar Ette (Université de Postdam)

16 novembre 2018 : Jeux du déplacement

- Corinne Fournier Kiss (Université de Berne) : « L'“intranquillité” dans les déplacements immobiles de Fernando Pessoa »
- Tom Rigault-Gonsho (Sorbonne Université) : « Ceci n'est pas un récit de voyage : dans le ventre du Saint-Gothard avec Yoko Tawada »

25 janvier 2019

Nathalie Carré (INALCO) : « Des récits de voyage aux textes voyageurs »
En discussion avec Xavier Garnier (Université Sorbonne Nouvelle)

15 février 2019 : Le déracinement, un laboratoire narratif ?

- Ying Chen, romancière (Canada, Éd. du Boréal / Éd. du Seuil) : « Déracinement et déplacement »
- Annie Bergeret Curien (CNRS / Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine) : « La réalisation du déplacement chez Ying Chen, un cheminement narratif en langue française »
- Laurence Chamlou (Université de Reims) : « La fracture de l'exil dans *Désorientale* de Négar Djavadi »

22 mars 2019 : Déplacements sans voyage

- Didier Chiche (Université Konan, Kôbé) : « Comment devenir un intellectuel à la française ? Le voyage en France et la tentation de l'exil dans le monde littéraire japonais du XIX^e siècle à nos jours »
- Crystel Pinçonat (Aix-Marseille Université) : « La fabrique de soi dans les récits des héritiers de l'immigration : entre filiation et affiliation »

5 avril 2019 : Écritures interculturelles

- Hans-Jürgen Lüsebrink (Université de la Sarre) : « Expériences transaméricaines. L'écriture du déplacement dans *Louisiane - Mexique - Canada. Aventures cosmopolites* (1891) de Paul-Marc-Sauvalle »
- Daniel Lançon (Université Grenoble Alpes) : « Reconnaissance et polémique autour du livre d'un intellectuel au service de deux pays, l'Égypte et la France : *Égypte, terre du Nil* (1939) de Fernand Leprette »

17 mai 2019 : Déplacements polyperspectivistes

- Martina Codeluppi (Université Ca' Foscari, Venise) : « Le complexe de la complexité : déplacement multidimensionnel dans l'œuvre de Dai Sijie »
- Paolo Magagnin (Université Ca' Foscari, Venise) : « *A Case of Two Worlds*. Déplacement et regards croisés dans les romans policiers de Qiu Xiaolong »

7 juin 2019 : Où est la frontière ?

(Cette séance aura exceptionnellement lieu de 10h à 12h)

- Vanezia Parlea (Université de Bucarest) : « “En réalité, où est la frontière ?” : Isabelle Eberhardt ou la sagesse de l'hybridité »
 - Cécile Rousselet (Université Sorbonne Nouvelle) : « La littérature yiddish moderne, diffractions et complexités identitaires dans un contexte de migrations. Genre, hybridités, plurilinguismes »
- En discussion avec Carole Matheron (Université Sorbonne Nouvelle)